



improve your life

CE

SK

ETIENNE

PRENOSNÁ KLIMATIZÁCIA (MIESTNA)



PREVÁDZKOVÉ INŠTRUKCIE

Dôkladne si prečítajte pokyny pred obsluhou spotrebiča alebo vykonaním údržby. Dodržujte všetky bezpečnostné pokyny; Nedodržanie tohto opatrenia môže viesť k nehodám a/alebo poškodeniu. Tieto pokyny si uložte na bezpečné miesto pre budúce použitie.



Spotrebič je naplnený horľavými látkami plyn R290.



Pred inštaláciou a používaním Spotrebič, prečítajte si návod na použitie.



Pred inštaláciou spotrebiča si prečítajte inštalčný manuál.



Ak potrebujete akékoľvek opravy, kontaktujte najbližšie autorizované servisné centrum a prísne dodržiavajte servisný manuál výrobcu.

CHLADIVO R290

- Na realizáciu funkcie klimatizačnej jednotky cirkuluje v systéme špeciálne chladivo. Chladivo je R290 - GWP (globálny potenciál otepľovania): 0,02. Toto chladivo je horľavé a nevoňavé. Za určitých podmienok môže viesť k výbuchom, avšak horľavosť tohto chladiva je veľmi nízka a môže sa zapáliť iba ohňom.
- V porovnaní s inými bežnými chladivami je R290 neznečisťujúce chladivo, ktoré nepoškodzuje ozonosféru a nemá vplyv na skleníkový efekt. R290 má veľmi dobré termodynamické vlastnosti, ktoré vedú k veľmi vysokej energetickej efektívnosti. Jednotky preto potrebujú menej plnenia.

Upozornenie:

Nesnažte sa urýchliť proces odmravovania ani čistiť spotrebič inými spôsobmi, než odporúčané výrobcom.

Ak bude potrebná oprava, kontaktujte najbližšie autorizované servisné centrum. Akékoľvek opravy vykonané nekvalifikovaným personálom môžu byť nebezpečné.

Spotrebič musí byť uložený v miestnosti, kde nie sú žiadne nepretržite fungujúce zdroje zapalovania. (napríklad: otvorený oheň, funkčný plynový spotrebič alebo funkčný elektrický ohrievač.)

Neprepichujte ani nepáľte.

Spotrebič musí byť nainštalovaný, používaný a skladovaný v miestnosti s podlahovou plochou väčšou ako 7 m². Pozor, chladivové plyny nezapáchajú.



VŠEOBECNÉ PREVÁDZKOVÉ A BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Tento spotrebič je miestna klimatizácia navrhnutá na domáce použitie.
- Používajte túto klimatizáciu len tak, ako je popísané v tomto manuáli.
- Uistite sa, že požadované napätie a frekvencia (220-240V~/50 Hz) zodpovedajú dostupnému zdroju energie.
- Typ poistky: 5H, 250V, elektrina prechádzajúca poistkou nemôže byť viac ako 3,15A.
- Toto zariadenie môžu používať deti od 8 rokov a viac, ako aj osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak dostali dohľad alebo poučenie o bezpečnom používaní zariadenia a rozumejú rizikám.
- Deti sa s týmto spotrebičom nemôžu hrať.
- Čistenie a údržbu používateľov nesmú vykonávať deti bez nich
Dozor.
- Uistite sa, že elektrická sústava dokáže dodať prevádzkový prúd potrebný klimatizácii, okrem toho, ktorý bežne absorbujú iné spotrebiče (domáce spotrebiče, osvetľovacie systémy a pod.). Prosím, pozrite si údaje o maximálnom výkone uvedené na dátovej tabuľke klimatizácie.
- Pripojenie k elektrickej sieti musí prebehnúť v súlade s
Súčasnými štandardmi inštalácie.
- Uistite sa, že automatické spínače a ochranné ventily systému vydržia štartovací prúd 6A (zvyčajne menej ako 1 sekundu).
- Systémová zásuvka musí byť vždy vybavená efektívnym uzemnením.
- Uistite sa, že zástrčka je úplne zasunutá. Nepoužívajte viacero adaptérov. Nedotýkajte sa kolíka mokrými rukami. Uistite sa, že zástrčka je čistá.
- Nepoužívajte zástrčku ako prostriedok na spustenie alebo zastavenie klimatizácie: použite tlačidlo ON/OFF na diaľkovom ovládači alebo na ovládacom paneli.
- Neinštalujte klimatizáciu do miestností, kde by mohla dostávať striekanie vody (napr. práčovne).
- Táto klimatizácia môže byť používaná deťmi vo veku 8 rokov a staršími, ako aj osobami so zníženými fyzickými, senzorickými a mentálnymi schopnosťami alebo tým, ktoré nemajú potrebné znalosti a skúsenosti na jej obsluhu, ak sú pod dohľadom alebo inštrukciou osoby zodpovednej za ich bezpečnosť, aby boli plne informované o súvisiacich

rizikách.

- Pred presunutím alebo čistením zariadenia sa uistite, že je odpojené zo zásuvky.
- Nepohybujte klimatizáciou počas jej prevádzky; Najprv spotrebič vypnite, skontrolujte, či sa v ňom nehromadí kondenzát, a ak je to potrebné, vyprázdnite ho.
- Na vypnutie spotrebiča nastavte diaľkový ovládač na OFF a odstráňte Zástrčka zo zásuvky. Len potiahnite zástrčku. Neťahaj za šnúru.
- Nepoužívajte spotrebič, ak je poškodený kábel alebo zástrčka. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, predajca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo bezpečnostným rizikám.
- Udržujte jednotku ďalej od ohňa, možných zdrojov požiaru, horľavých alebo výbušných predmetov.
- Nenechávajte jednotku bez dozoru počas prevádzky, vypnite ju A odpojiť ho.
- Ak sa použije odtoková hadica, teplota okolia nesmie byť nižšia ako 0 °C. Môže to spôsobiť únik vody do klimatizácie.
- Nestriekajte ani nelejte vodu na klimatizáciu

OPATRNOŠŤ!

- Do klimatizácie nevkladajte žiadne predmety: je to veľmi nebezpečné, pretože ventilátor sa točí vysokou rýchlosťou.
- Zabezpečte, aby vzduch voľne cirkuloval okolo jednotky. Nezakrývajte nasávacie a prírodné mriežky vzduchu závesmi ani inými prostriedkami.

UPOZORNENIE!

- Klimatizácia musí byť umiestnená aspoň 50 cm od steny alebo iných prekážok, na rovnom a stabilnom povrchu, aby sa predišlo únikom vody.
- Klimatizácia je vybavená systémom na ochranu kompresora pred preťažením. To znamená, že kompresor sa spustí len 3 minúty po predchádzajúcom zastavení.
- Prosím, počkajte aspoň 3 minúty pred spustením jednotky. To pomáha predchádzať poškodeniu kompresora.

UPOZORNENIE!

V prípade anomálie spotrebič vypnite a odpojte ho zo zásuvky

Zásuvka. Nerozoberajte ani sa nepokúšajte opravovať či upravovať produkt.

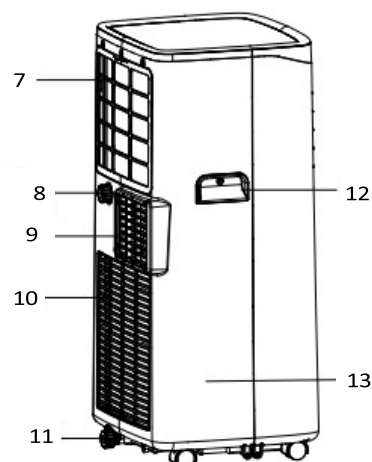
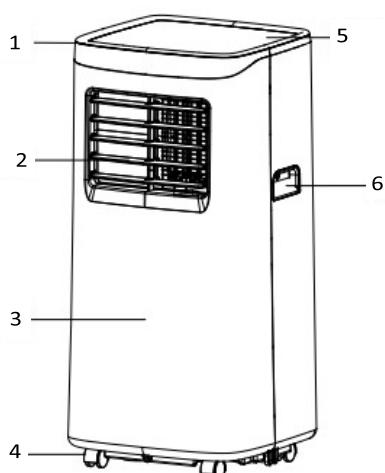
V prípade poruchy kontaktujte priamo servisné centrum.

UPOZORNENIE!

- Nevystavujte klimatizáciu priamemu slnečnému žiareniu, pretože farba materiálov sa môže meniť; Okrem toho sa spotrebič môže prehriať, čo spôsobí zásah ochranného mechanizmu, ktorý spotrebič vypne.
- Nepoužívajte insekticídy, oleje, detergenty ani sprejové farby v blízkosti spotrebiča; Nepoužívajte agresívne chemické čistiace prostriedky na čistenie obalu: to môže poškodiť povrch a farbu.
- Zatvorte všetky otvorené okná, aby ste maximalizovali efektivitu klimatizácie.

Výrobca nebude zodpovedný, ak nebudú dodržané bezpečnostné a pravidlá prevencie nehôd.

POPIS SPOTREBIČA



1. Dekoratívny prsteň
2. Výstup vzduchu
3. Predný panel
4. Caster
5. Ovládací panel
6. Bočná rukoväť

9. Výfuk vzduchu
10. Vzduchový filter na výfuku
11. Otvor pre nepretržitý odtok kondenzátu (v režime chladenia)
12. Bočná rukoväť
13. Zadný panel

Min/max prevádzkové limity (vnútorná teplota)

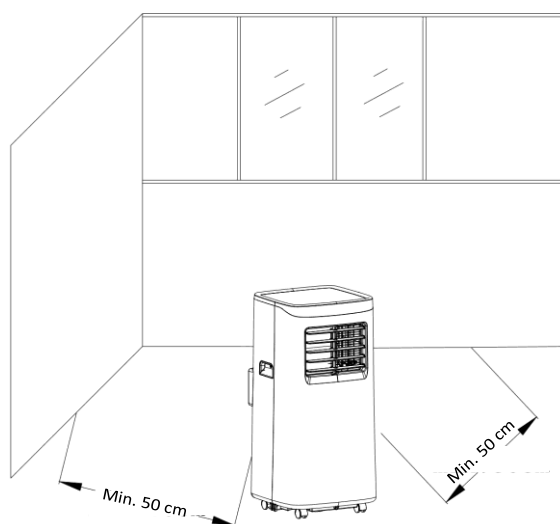
Chladenie: 16°C D.B./35°C D.B.

Ovhlčovanie: 17°C D.B./35°C D.B.

Rozsah nastavenia izbovej teploty chladenia: 16°C D.B./31°C D.B

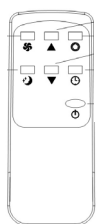
PREDPREVÁDZKOVÉ KONTROLY A PREVÁDZKA

Na zabezpečenie prevádzkovej efektívnosti prenosnej klimatizácie je potrebné udržiavať nasledujúce priestory.



SPUSTENIE SPOTREBIČOV

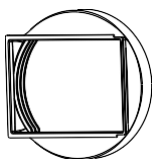
Otvorte obal a vyberte krabicu. Odstráňte produkt a ďalšie dodané prvky (znázornené v rámčeku nižšie).



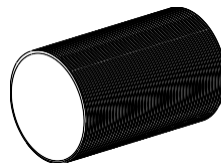
Diaľkový ovládač



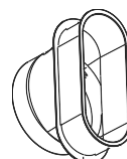
Batéria pre diaľkový ovládač typu AAA – LR03 – 1,5 V



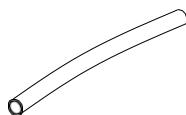
Vhodné na aplikáciu na jednotku, na ktorú pripojíte výfukové potrubie vzduchu



Hadica vyhánanie vzduchu



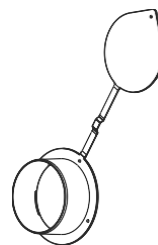
Koncová plochá spojka, ktorá sa umiestňuje medzi klopami na okná



Kondenzátové odvodňovacie potrubie na vyprázdenie vnútornej nádrže



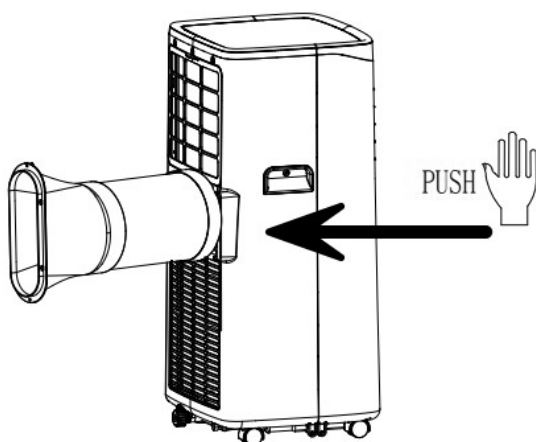
Kruhové fitovanie pre stavebnicu Okienko, ktoré sa umiestni medzi poslednú časť rúry a okienko



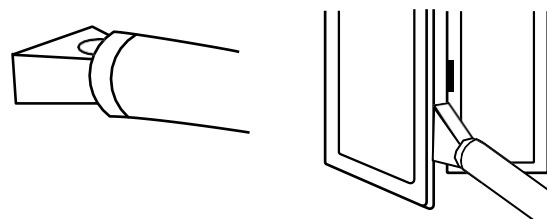
Súprava okien s uzáverom

POUŽITIE S KONCOVÝM UCHYTENÍM OKIEN

1. Flexibilnú hadicu natiahnite natoľko, aby dosiahla von (maximálne 1,5 m) a pripojte ju k zadnej časti klimatizácie (Obr. 1).
2. Otvorte okno a zamknite jeden z dvoch listov rukoväťou. Oprite koncové spojenie o pevný krídlo, priblížte druhé krídlo okna (obr. 2).



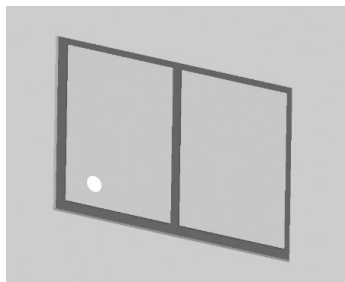
(Obr. 1)



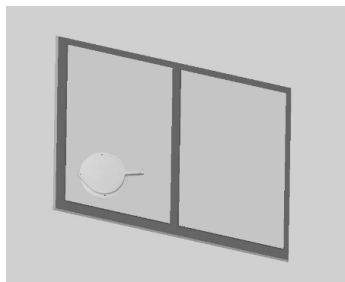
(Obr. 2)

POUŽITIE S SADOU OKENNÝCH JEDNOTIEK

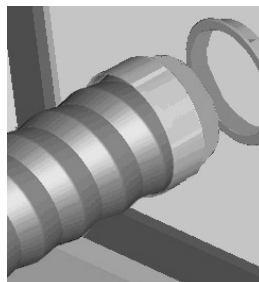
1. Na vytvorenie otvoru v skle je tiež vhodné zobrať okénkový kit ako príslušenstvo k sklenárovi (obr. 1).
2. Vložte okienko do okna (obr. 2).
3. Vložte kruhový konektor pre súpravu okienka do vysúvateľnej hadice a zasuňte vysúvaciu hadicu s kruhovým konektorom do okienka bez uzáveru (obr. 3).
4. Keď sa nepoužíva, odpojte hadicu a uzavrite okienko s uzáverom (obr. 4).



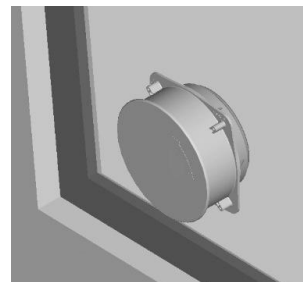
(Obr. 1)



(Obr. 2)



(Obr. 3)

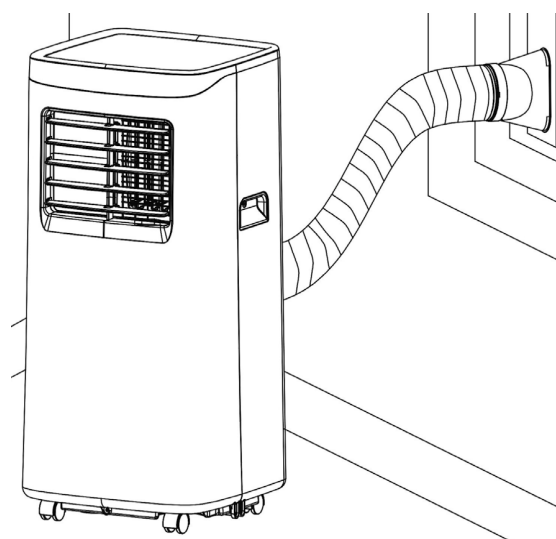
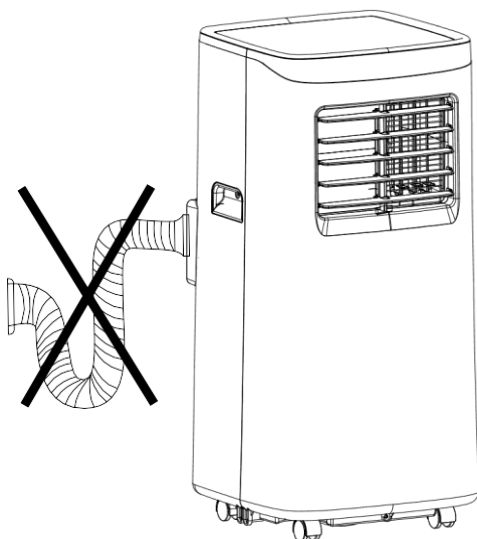


(Obr. 4)

Vyhňte sa ostrým ohybom alebo záhybom hadice.

Hadica, po úplnom vysunutí, musí byť umiestnená vo vyššej výške, než je prípojka hadice umiestnená na stroji, približne medzi 40 a 160 cm, aby sa zabezpečila správna výška, ktorá neohrozuje výkon klimatizácie

Počas obdobia nepoužívania odpojte hadicu a zatvorte okienko uzáverom.

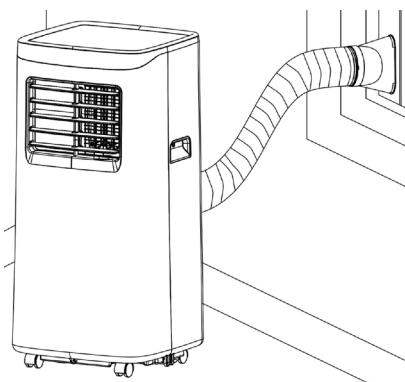


AKO POUŽÍVAŤ SPOTREBIČ

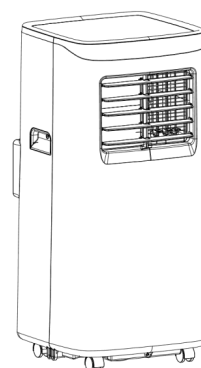
Tento spotrebič je možné použiť na chladenie, odvlhčovanie a vetranie. Pred použitím spotrebiča ho nechajte stáť vzpriamene aspoň dve hodiny.

Pri prepínaní medzi režimami ventilátor pokračuje v otáčaní, ale kompresor sa zastaví: kompresor sa po 3 minútach znovu spustí. Toto oneskorenie chráni kompresor pred možným poškodením.

Tento spotrebič je vybavený automatickým odmrazovacím systémom. Keď sa spotrebič začne odmrazovať, LED napájanie bliká na ovládacom paneli. V režime chladenia a odvlhčovania sa kompresor na 10 minút zastaví, po ktorých zariadenie pokračuje v pravidelnej prevádzke.



Chladenie, ventilátor



Odvlhčovanie

ODTOKOVÁ RÚRA MUSÍ BYŤ PRIPOJENÁ k spotrebiču NEUSTÁLE: jedinou výnimkou je, ak sa spotrebič používa iba v režime odvlhčovania, v takom prípade by mal byť spotrebič ponechaný priamo do miestnosti pre maximálnu efektivitu (pozri odsek "Režim odvlhčovania").

Pravidelne čistite vzduchový filter, aby klimatizácia fungovala efektívne.

PREVÁDZKOVÉ REŽIMY

1. REŽIM CHLADENIA (CHLADNÝ)

- LED "COOL" na ovládacom paneli sa rozsvieti.
- Teplota sa dá nastaviť na teplotu medzi 16 °C a 31 °C.
- V tomto režime, pri každom stlačení tlačidla ON/OFF sa jednotka vypne, spotrebič uloží teplotné nastavenie a toto nastavenie si zachová aj pri opätovnom zapnutí.
- V tomto režime je možné nastaviť rýchlosť ventilátora a nastaviť funkcie Timer a SLEEP.
- Pre tichšiu prevádzku bežte ventilátor na nízke otáčky.

2. REŽIM ODVLHČOVANIA (SUCHÝ)

- Stlačte tlačidlo MODE na výber režimu odvlhčovania.
- Teplota je riadená elektronickou doskou a nedá sa nastavovať.
- V tomto režime sa pri každom stlačení tlačidla ON/OFF jednotka vypne, zariadenie uloží nastavenia a zachová si ich pri opätovnom zapnutí.
- Rýchlosť ventilátora je nastavená na nízku a nedá sa nastaviť.

POZNÁMKA: klimatizácia nechladí miestnosť, keď funguje ako odvlhčovač. Keď sa spotrebič používa ako odvlhčovač, pružná rúra nesmie byť pripojená. Pre maximálnu účinnosť odvlhčovania nechajte zadný vývod voľný, aby mohol vypúšťať priamo do prostredia. Režim odvlhčovania sa odporúča počas jesene a zimy. Ak sa používa v lete, je najlepšie ponechať flexibilné potrubie pripojené tak, aby horúci vzduch bol vyvádzaný von a nie do miestnosti. Počas odvlhčovania by sa malo implementovať kontinuálne odvodňovanie (pozri ďalšiu kapitolu "AKO ODSTRÁNIŤ KONDENZÁT").

3. REŽIM VENTILÁTORA (VENTILÁTOR)

- Stlačte tlačidlo MODE na výber vetrania, kým sa nezobrazí príslušná ikona.
- V tomto režime je možné nastaviť rýchlosť ventilátora.
- Teplota sa nedá nastaviť.

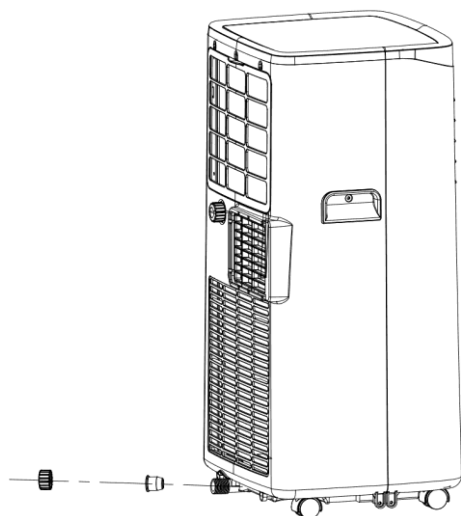
AKO ODSTRÁNIŤ KONDENZÁT

Chladenie

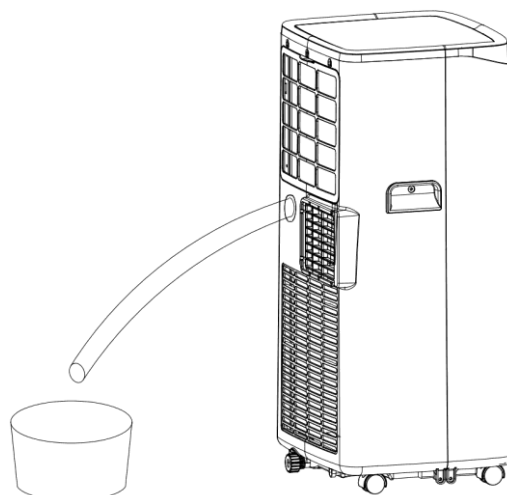
Toto zariadenie automaticky odparuje kondenzát v režime chladenia. Uistite sa, že keď jednotka pracuje v režime chladenia, gumové kryty uzatvárajúce odtokové otvory na zadnej strane spotrebiča sú správne umiestnené. Keď klimatizácia pracuje v režime chladenia, nie je potrebné nepretržité odvádzanie kondenzátu; Len za špecifických poveternostných podmienok s veľmi vysokou vlhkosťou vzduchu môže voda usadzovať vo vnútri jednotky. Keď je nádobka plná, spotrebič spustí alarm a na displeji sa objaví chybový kód "Full" a zablokuje prevádzku zariadenia. Na vyprázdnenie nádoby vypnite klimatizáciu a odpojte ju zo zásuvky. Odstráňte uzáver zo zadného odtokového otvoru a nasmerujte ho nad bežný odtok. Uistite sa, že trubica nie je skrútená alebo ohnutá. Trubica musí klesať smerom nadol. Znovu zatvorte odtokový otvor uzáverom a pokračujte v používaní klimatizácie.

Odvlhčovanie

Upozornenie: pri používaní klimatizácie v režime odvlhčovania je vhodné vždy zabezpečiť nepretržité odvodnenie, aby sa maximalizovala účinnosť odvlhčovania. Jeden koniec PVC rúry pripojte k hornému odtokovému otvoru a druhý koniec umiestnite nad odtok.



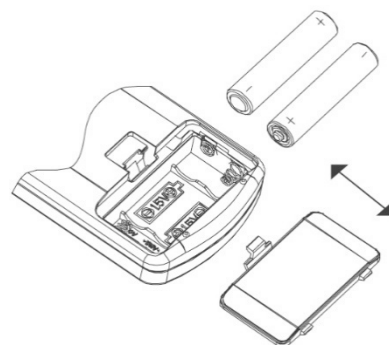
Manuálne
odvodňovanie
(režim
chladenia)



Kontinuálne odvodňovanie
(Režim odvlhčovania)

OVLÁDANIE POMOCOU DIAĽKOVÉHO OVLÁDANIA

1. Posuňte kryt v smere označenom šípkou.
2. Vložte alkalické batérie (typ AAA, LR03/1.5 V) spĺňajúce PREDPISY (EÚ) 2023/1542 do diaľkového ovládača a uistite sa, že póly sedia.
3. Daj si kryt späť.
4. Nasmerujte diaľkový ovládač smerom k prijímaču na klimatizácii.
5. Diaľkový ovládač by mal byť umiestnený do 6 metrov od prijímača.
6. Medzi diaľkovým ovládaním a prijímačom nesmú byť žiadne prekážky.
7. Nepúšťajte ani nespúšťajte diaľkový ovládač.
8. Nenechávajte diaľkový ovládač vystavený silnému slnečnému žiareniu alebo vykurovacím zariadeniam a iným zdrojom tepla.
9. Ak sa ovládač nepoužíva, vyberte batérie z diaľkového ovládača Dlhý čas.
10. Ak nie je počuť žiadny zvuk a symbol prenosu na displeji neblíka, batérie je potrebné vymeniť.
11. Ak sa systém resetuje po stlačení tlačidla diaľkového ovládania, elektrický signál je slabý a batérie je potrebné vymeniť.
12. Vybité batérie musia byť správne likvidované.



UPOZORNENIA NA BATÉRIE

- Batérie nesmú byť vystavené zdrojom tepla, ako je oheň, slnko alebo podobné zdroje; Ak začnú batérie, vyberte batérie. Zahrievajte sa alebo ak sa spotrebič dlhodobo nepoužíva
- Batérie musia byť správne nainštalované v príslušnom priestore na batérie;
- Likvidujte batérie, ktoré dosiahli koniec životnosti alebo boli poškodené v súlade s platnými národnými predpismi uvedenými nižšie.
- V prípade straty batériovej kvapaliny vyberte všetky batérie, aby ste zabránili kontaktu rozliatej kvapaliny s pokožkou alebo oblečením. Ak sa kvapalina z batérie dostane do kontaktu s pokožkou alebo oblečením, okamžite ju umyte vodou. Pred vložením nových batérií dôkladne vyčistite priehradku na batérie papierovou utierkou alebo postupujte podľa odporúčaní výrobcu batérie na čistenie. Nesprávne používanie batérií môže spôsobiť ich únik, prehriatie alebo výbuch. Táto kvapalina je korozívna a môže byť toxická. Môže spôsobiť popáleniny pokožky a očí a je škodlivé na prehĺtanie.

Na zníženie rizika zranenia:

- Držte batérie mimo dosahu detí.
- Nezohrievajte, neotvárajte, neprepichujte, neprerezávajte ani nehádzte batérie do ohňa.
- Nemiešajte staré a nové batérie ani batérie rôznych typov
- Nezanechávajte kovové predmety, ktoré by mohli prísť do kontaktu s batériovými svorkami a tým sa môžu zahriať a/alebo spôsobiť popáleniny.

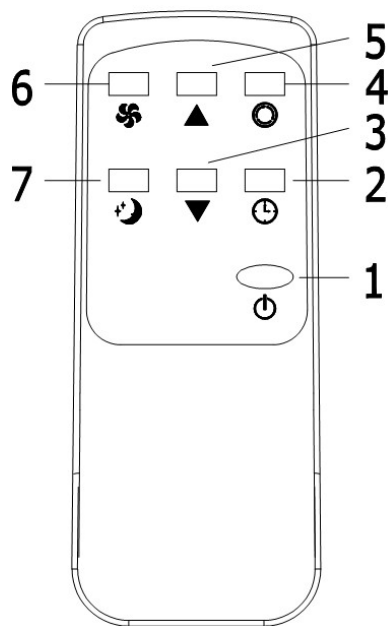


INFORMÁCIE O SPRÁVNEJ LIKVIDÁCII BATÉRIÍ V SÚLADE S NARIADENÍM (EÚ) 2023/1542

Vymeňte batérie, keď sa vybijú. Na konci svojej životnosti musia byť batérie zlikvidované oddelene od netriedeného odpadu. Musia byť odvezené do určených recyklačných centier alebo vrátené predajcovi, ktorý túto službu poskytuje. Samostatná likvidácia batérií zabraňuje potenciálnym negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie v dôsledku nedostatočnej likvidácie a zároveň umožňuje získavanie a recykláciu ich zložiek, čo vedie k významným úsporám energie a zdrojov. Povinnosť samostatnej likvidácie je podčiarknutá preškrtnutým symbolom smetného koša na batérii. Nelegálna likvidácia produktu používateľom znamená administratívne sankcie uplatňované podľa platných predpisov.

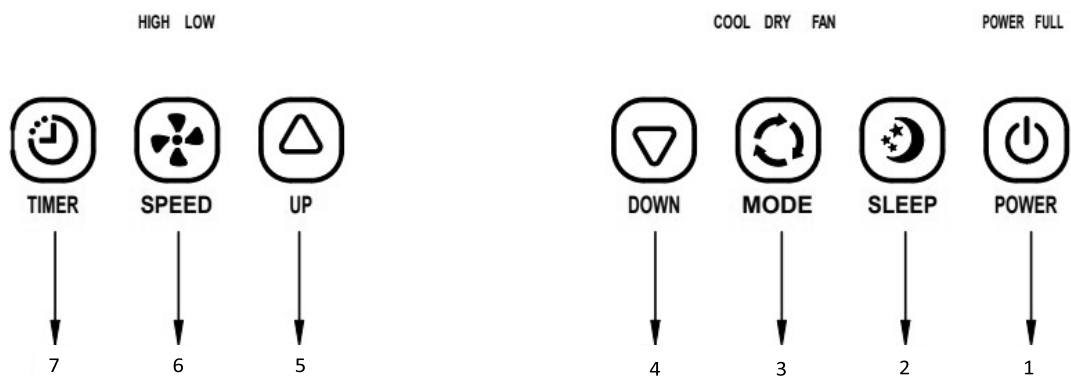
PRE OPTIMÁLNU PREVÁDZKU DIAĽKOVÉHO OVLÁDANIA NASMERUJTE VYSIELAČOVÚ HLAVU NA PRIJÍMAČ NA KLIMATIZÁCIA.

OVLÁDANIE DIAĽKOVÝM OVLÁDAČOM



- 1. Tlačidlo napájania
- 2. Tlačidlo časovača
- 3. Tlačidlo dole
- 4. Tlačidlo režimu
- 5. Tlačidlo hore
- 6. Tlačidlo na rýchlosť ventilátora
- 7. Tlačidlo spánku

OVLÁDANIE POMOCOU OVLÁDACIEHO PANELU



- 1. Tlačidlo napájania
- 2. Tlačidlo spánku
- 3. Tlačidlo režimu
- 4. Tlačidlo dole

- 5. Tlačidlo hore
- 6. Tlačidlo rýchlosti
- 7. Tlačidlo časovača

1. TLAČIDLO NAPÁJANIA

Stlačte toto tlačidlo na zapnutie alebo vypnutie zariadenia.

2. TLAČIDLO SPAŤ

V režime chladenia stlačte tlačidlo HORE a tlačidlo RÝCHLOSŤ, aby ste aktivovali funkciu spánku, potom zariadenie bude pracovať ticho na nízkej rýchlosti ventilátora a šetriť energiu. Po 1 hodine prevádzky teplota stúpne o 1 °C, po druhej hodine opäť o 1 °C.

Poznámka: funkcia spánku nie je dostupná v režime odvlhčovania alebo vetrania, ale iba v režime chladenia.

3. TLAČIDLO MÓDU

Keď je jednotka zapnutá, stlačte toto tlačidlo, aby ste vybrali požadovaný režim medzi: chladením (COOL) - odvlhčovaním (SUCHÉ) - ventilácia (VENTILÁTOR).

Príslušné LED diódy sa rozsvietia podľa vášho výberu.

4. TLAČIDLO DOLE

Stlačte toto tlačidlo na nastavenie teploty a času.

5. TLAČIDLO HORE

Stlačte toto tlačidlo na nastavenie teploty a časovania

6. TLAČIDLO RÝCHLOSTI

V režime chladenia stlačte toto tlačidlo na nastavenie rýchlosti vetrania: VYSOKÉ - NÍZKE.

V režime odvlhčovania nie je možné nastaviť rýchlosť vetrania, preto ventilátor násilne vyberie nízku úroveň Rýchlosť ventilátora.

7. TLAČIDLO ČASOVAČA

1. Keď je klimatizácia vypnutá, stlačte "TIMER", aby ste nastavili, kedy jednotku zapnúť. Stlačte "HORE" alebo "DOLE" na nastavenie času (každé stlačenie tlačidla zodpovedá 1 hodine) a opäť stlačte "TIMER" pre potvrdenie.

2. Keď je klimatizácia zapnutá, stlačte "TIMER", aby ste nastavili, kedy jednotku vypnúť. Stlačte "HORE" alebo "DOLE" na nastavenie času (každé stlačenie tlačidla zodpovedá 1 hodine) a opäť stlačte "TIMER" pre potvrdenie.

Stlačením tlačidla POWER sa deaktivuje funkcia časovača. Interval výberu časovača je 1-24 hodín.

ZOBRAZENIE TEPLOTY A CHÝB

Displej zobrazí teplotu nastavenú v režime chladenia, zatiaľ čo ak zariadenie pracuje v režime odvlhčovania, zobrazí sa teplota v miestnosti.

Ak sa na displeji objavia nasledujúce chyby, pozrite si tabuľku nižšie:

Problém	Príčina	Riešenie
E1	Porucha senzora izbovej teploty.	Kontaktujte servisné centrum.
E2	Porucha teplotného senzora na odparovači.	Kontaktujte servisné centrum.
Plný	Alarm plnej vodnej nádrže	Pripojte PVC potrubie ku kondenzátu Vypúšťaj otvor a vyprázdni nádrž na vodu

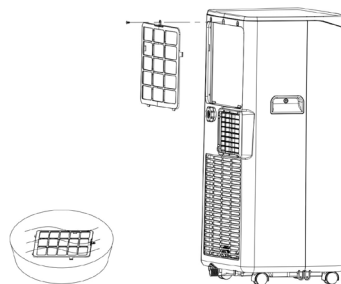
STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

UPOZORNENIE!

Pred vykonaním akýchkoľvek čistiacich alebo údržbových prác spotrebič odpojte zo zásuvky.

1. Čistenie vzduchového filtra

Vzduchový filter je potrebné skontrolovať aspoň raz za dva týždne používania. Prevádzka spotrebiča so špinavými alebo upchatými filtermi znižuje účinnosť klimatizácie a môže spôsobiť vážne problémy. Odskrutkujte skrutku pripevnenú na zadnej strane skrutkovačom a vyberte vzduchový filter. Použite vysávač, aby ste odstránili prach z filtra. Ak to nestačí, umyte filter vlažnou vodou a nejakým neutrálnym pracím prostriedkom (ak je to potrebné), potom ho dôkladne opláchnite studenou vodou a nechajte vyschnúť na vzduchu pred vrátením na miesto.



2. Čistenie puzdra

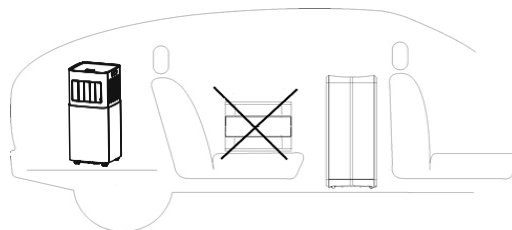
Na čistenie vonkajšej plochy spotrebiča použite vlhkú a mäkkú handričku. Nepoužívajte príliš horúcu vodu, rozpúšťadlá, benzín alebo iné agresívne chemikálie, detský púder alebo štetce: tie môžu poškodiť povrch alebo farbu obalu. Odstráňte všetky škvrny vlažnou vodou s trochou neutrálneho pracího prostriedku. Neliňte vodu na klimatizáciu kvôli jej čisteniu, pretože by to mohlo poškodiť jej vnútorné komponenty alebo spôsobiť skrat.

3. Skladovanie

Ak sa neočakáva, že sa klimatizácia bude používať dlhší čas, vyčistite filtre pred jej uložením. Majte spotrebič stále vo vertikálnej polohe. Na klimatizáciu nedávajte ťažké predmety. Odporúča sa chrániť spotrebič plastovou fóliou.

4. Doprava

Prepravte klimatizáciu vo vertikálnej polohe. Ak to nie je možné, položte ho na pravú stranu; Keď zariadenie dosiahne svoj konečný cieľ, okamžite ho umiestnite do vertikálnej polohy a počkajte aspoň 4 hodiny pred jeho prevádzkou v režime chladenia.



5. Pre úplnú bezpečnosť pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla; ak by bol poškodený v dôsledku opotrebenia, kontaktujte servisné centrum, aby ste ho vymenili.

TIPY NA MAXIMALIZÁCIU POHODLIA A MINIMALIZÁCIU SPOTREBY

SKONTROLUJTE TO:

- Nasávacie a dodávacie mriežky jednotky sú vždy voľné;
- vzduchové filtre sú vždy čisté; špinavý filter zníži prietok vzduchu a zníži výkon zariadenia;
- všetky dvere a okná sú zatvorené, aby sa zabránilo prenikaniu neklimatizovaného vzduchu;
- pružné potrubie je správne umiestnené, bez ostrých ohybov alebo oblúkov;
- teplota miestnosti je pri chladení nad 7 °C a pri odvlhčovaní nad 17 °C.

NARIADENIE (EÚ) č. 573/2024 – F-GAS

Jednotka obsahuje R290, prírodný skleníkový plyn s potenciálom globálneho otepľovania (GWP) = 0,02 - kg. 0,14 = 0,0000028 ton CO₂ ekvivalent. Neuvoľňujte R290 do atmosféry.



INFORMÁCIE O SPRÁVNEJ LIKVIDÁCII PRODUKTU V SÚLADE S EURÓPSKOU SMERNICOU 2012/19/EÚ

Na konci svojej životnosti sa toto zariadenie nesmie vyhadzovať ako domáci odpad. Musí byť odvezený do špeciálnych miestnych komunálnych zberných centier odpadu alebo k predajcovi, ktorý túto službu poskytuje. Oddelené likvidovanie elektrických a elektronických zariadení zabraňuje možným negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie vyplývajúcim z nevhodného likvidovania a umožňuje jeho komponenty získať a recyklovať s cieľom dosiahnuť významné úspory energie a zdrojov. Aby sa zdôraznila povinnosť zlikvidovať toto zariadenie samostatne, produkt je označený preškrtnutým košom na odpadky.

PRÍRUČKA ŠPECIALISTU

Požiadavka na schopnosti údržbára (opravy by mali robiť len špecialisti).

- Každá osoba, ktorá pracuje na chladiacom okruhu alebo sa do neho nabíja, by mala mať platný certifikát od priemyselne akreditovaného hodnotiaceho orgánu, ktorý oprávňuje jeho spôsobilosť bezpečne manipulovať s chladivom v súlade s hodnotiacou špecifikáciou uznávanou v odvetví.
- Servis sa vykonáva len podľa odporúčaní výrobcu zariadenia. Údržba a opravy vyžadujúce pomoc ďalších kvalifikovaných pracovníkov sa vykonávajú pod dohľadom osoby kompetentnej na používanie horľavých chladív.

Prípravy na bezpečnosť

Maximálne množstvo nálože chladiva je uvedené v nasledujúcej tabuľke a

(Poznámka: Prosím, pozrite si menovku pre množstvo nabíjania R290).

Priestor miestnosti (m2)	4	11	15
Maximálny náboj (kg)	<0.152	0.225	0.304

Tabuľka a - Maximálny náboj (kg)

Pred začatím prác na systémoch obsahujúcich horľavé chladivo sú potrebné bezpečnostné kontroly, aby sa minimalizovalo riziko vznietenia. Pri oprave chladiaceho systému musia byť pred začatím prác na systéme dodržané nasledujúce opatrenia.

- Pracovný postup
Práce sa vykonávajú kontrolovaným spôsobom, aby sa minimalizovalo riziko prítomnosti horľavého plynu alebo pary počas vykonávania prác.
- Všeobecná pracovná oblasť
Všetci údržbári a ďalší pracujúci v miestnej oblasti budú informovaní o povahe vykonávaných prác. Práca v stiesnených priestoroch sa má vyhýbať. Oblasť okolo pracovného priestoru musí byť oddelená. Uistite sa, že podmienky v danej oblasti boli zabezpečené kontrolou horľavého materiálu.
- Kontrola prítomnosti chladiva
Oblasť musí byť pred a počas práce skontrolovaná vhodným detektorom chladiva, aby sa zabezpečilo, že technik si uvedomuje potenciálne toxické alebo horľavé atmosféry. Uistite sa, že používané zariadenie na detekciu únikov je vhodné na použitie so všetkými relevantnými chladivami, t. j. neiskriace, dostatočne utesnené alebo vnútorné bezpečné.
- Prítomnosť hasiaceho prístroja
Ak sa má vykonávať horúca práca na chladiacom zariadení alebo súvisiacich častiach, vhodné hasiace zariadenia musia byť k dispozícii. Dajte pri nabíjacej oblasti suchý prach alebo CO₂ hasiaci prístroj.
- Žiadne zdroje zapáľovania
Žiadna osoba vykonávajúca práce súvisiace s chladiacim systémom, ktoré zahŕňajú vystavenie potrubia, nesmie používať žiadne zdroje zapáľovania tak, aby to mohlo viesť k riziku požiaru alebo výbuchu. Všetky možné zdroje zapáľovania, vrátane fajčenia cigariet, by mali byť udržiavané dostatočne ďaleko od miesta inštalácie, opravy, odstránenia a likvidácie, počas ktorej môže byť chladivo uvoľnené do okolia. Pred začatím prác sa musí preskúmať okolie zariadenia, aby sa zabezpečilo, že neexistujú horľavé nebezpečenstvá alebo riziko zapálenia. Budú vyvesené značky "Zákaz fajčenia".
- Vetraná plocha
Uistite sa, že priestor je na otvorenom priestranstve alebo dostatočne vetraný pred vniknutím do systému alebo vykonaním akýchkoľvek prác na horúcom priestranstve. Určitá miera vetrania musí pokračovať počas obdobia vykonávania prác. Ventilácia by mala bezpečne rozptýliť uvoľnené chladivo a ideálne ho vyviešť von do ovzdušia.
- Kontroly chladiaceho zariadenia
Ak sa menia elektrické komponenty, musia byť prispôbené účelu a správnej špecifikácii. Vždy sa musia dodržiavať pokyny výrobcu na údržbu a servis. Ak si nie ste istí, obráťte sa na technické oddelenie výrobcu pre pomoc.

Na inštalácie s horľavými chladiivami sa uplatňujú nasledujúce kontroly:

- Skutočná náplň chladiiva zodpovedá veľkosti miestnosti, v ktorej sú časti obsahujúce chladiivo sú inštalované;
 - Ventilačné zariadenia a výstupy fungujú správne a nie sú blokované;
 - Ak sa používa nepriamy chladiaci okruh, sekundárny okruh sa musí skontrolovať na prítomnosť chladiivo;
 - Značky na zariadení sú stále viditeľné a čitateľné. Nečitateľné značky a nápisy budú opravené;
 - Chladiace potrubie alebo komponenty sú inštalované na mieste, kde pravdepodobne nebudú vystavené žiadnej látke, ktorá by mohla korodovať komponenty obsahujúce chladiivo, pokiaľ nie sú vyrobené z materiálov, ktoré sú inherentne odolné voči korodácii alebo sú primerane chránené proti korodácii.
- **Kontroly elektrických zariadení**
Oprava a údržba elektrických komponentov bude zahŕňať počiatočné bezpečnostné kontroly a postupy inšpekcie komponentov. Ak existuje porucha, ktorá by mohla ohroziť bezpečnosť, elektrický zdroj sa nesmie pripojiť k obvodu, kým nie je dostatočne vyriešená. Ak sa porucha nedá okamžite odstrániť, ale je potrebné pokračovať v prevádzke, použije sa primerané dočasné riešenie. Toto musí byť nahlásené majiteľovi zariadenia, aby boli všetky strany informované.
Počiatočné bezpečnostné kontroly budú zahŕňať:
 - Že kondenzátory sú vybité: toto musí byť vykonané bezpečným spôsobom, aby sa predišlo možnosti iskry;
 - Že počas nabíjania, obnovy alebo vypúšťania systému nie sú vystavené žiadne aktívne elektrické komponenty a káble;
 - Že existuje kontinuita pozemského spojenia.
 - **Opravy uzavretých komponentov**
Počas opráv utesnených komponentov musia byť všetky elektrické zdroje odpojené od zariadenia, na ktorom sa pracuje, pred odstránením uzavretých krytov a podobne. Ak je absolútne nevyhnutné mať elektrické napájanie zariadenia počas servisu, musí byť na najkritickejšom mieste umiestnená trvalo fungujúca forma detekcie úniku, ktorá varuje pred potenciálne nebezpečnou situáciou. Osobitná pozornosť sa musí venovať nasledujúcim, aby sa zabezpečilo, že práca na elektrických komponentoch nezmení kryt tak, že by sa ovplyvnila úroveň ochrany. To zahŕňa poškodenie káblov, nadmerný počet spojov, svorky nevyrobené podľa špecifikácie originál, poškodenie tesnení, nesprávne nasadenie priechodiek a podobne.
 - Uistite sa, že zariadenie je pevne namontované.
 - Uistite sa, že tesnenia alebo tesniace materiály neboli degradované natoľko, že už neslúžia na prevenciu prenikania horľavých atmosfér. Náhradné diely musia byť v súlade so špecifikáciami výrobcu.**POZNÁMKA:** použitie kremíkoveho tmelu môže obmedziť účinnosť niektorých typov zariadení na detekciu únikov. Vnútorne bezpečné komponenty nemusia byť izolované pred prácou na nich.
 - **Oprava vnútorne bezpečných komponentov**
Neaplikujte žiadne trvalé indukčné alebo kapacitné zaťaženie na obvod bez toho, aby ste sa uistili, že neprekročí povolené napätie a prúd povolené pre používané zariadenie. Vnútorne bezpečné komponenty sú jediné typy, na ktorých sa dá pracovať počas života v prítomnosti horľavého prostredia. Testovacie zariadenie musí prekonať správne hodnotenie. Komponenty vymieňajte iba za diely určené výrobcom. Iné časti môžu spôsobiť zapálenie chladiiva v atmosfére v dôsledku úniku.
 - **Káblovanie**
Skontrolujte, či káble nebudú vystavené opotrebeniu, korózii, nadmernému tlaku, vibráciám, ostrým hranám alebo iným nepriaznivým vplyvom prostredia. Kontrola musí tiež zohľadniť vplyv starnutia alebo neustálych vibrácií zo zdrojov, ako sú kompresory alebo ventilátory.
 - **Detekcia horľavých chladiív**
Za žiadnych okolností nesmú byť potenciálne zdroje zapáľovania použité na vyhľadávanie alebo detekciu únikov chladiiva. Halidový horák (alebo akýkoľvek iný detektor používajúci holý plameň) sa nesmie používať.
 - **Metódy detekcie únikov**
Nasledujúce metódy detekcie únikov sú považované za prijateľné pre všetky chladiace systémy. Elektronické detektory únikov môžu byť použité na detekciu únikov chladiiva, ale v prípade horľavých chladiív nemusí byť citlivosť dostatočná alebo môže byť potrebné prekalibrovať. (Detekčné zariadenia musia byť kalibrované v oblasti bez chladiiva.) Uistite sa, že detektor nie je potenciálnym zdrojom zapálenia a je vhodný pre použité chladiivo. Zariadenia na detekciu únikov musia byť nastavené na percento LFL chladiiva a kalibrované na použité chladiivo, pričom sa potvrdí príslušné percento plynu (maximálne 25 %). Vhodné sú kvapaliny na detekciu únikov

Pre použitie s väčšinou chladív, ale používanie detergentov obsahujúcich chlórine by sa malo vyhýbať, pretože chlórine môže reagovať s chladivom a korodovať medené potrubia. Ak je podozrenie na únik, všetky holé plamene sa odstránia alebo uhasia. Ak sa zistí únik chladiva, ktorý vyžaduje spájkovanie, všetko chladivo sa získa zo systému alebo izoluje (pomocou uzatváracích ventilov) v časti systému vzdialenej od úniku. Pre zariadenia obsahujúce horľavé chladivo sa potom bezkyslíkový dusík (OFN) preplachuje systémom pred aj počas spájkovacieho procesu.

- **Odstránenie a evakuácia**

Pri vniknutí do chladiaceho okruhu na opravy alebo na akýkoľvek iný účel sa používajú konvenčné postupy. Pri horľavých chladivách je však dôležité dodržiavať najlepšie postupy, pretože horľavosť je dôležitá.

Nasledujúci postup sa musí dodržiavať:

- odstrániť chladivo;
- prečistiť obvod inertným plynom; evakuovať;
- opäť preplachovať inertným plynom;
- Otvorte obvod rezaním alebo spájkovaním.

Náplň chladiva sa musí nazbierať do správnych zberných fliaš. Pri spotrebičoch obsahujúcich horľavé chladivo sa systém musí prepláchnuť OFN, aby bola jednotka bezpečná. Tento proces môže byť potrebné opakovať niekoľkokrát. Na čistenie chladiacich systémov sa nesmie používať stlačený vzduch ani kyslík. Pri zariadeniach obsahujúcich horľavé chladivo sa preplachovanie vykonáva prerušením vákua v systéme pomocou OFN a pokračovaním v plnení až do dosiahnutia pracovného tlaku, potom odvetraním do atmosféry a nakoniec stiahnutím do vákua. Tento proces sa opakuje, kým v systéme nie je žiadne chladivo. Keď sa použije konečná nálož OFN, systém sa odvetráva na atmosférický tlak, aby sa umožnilo vykonávať prácu. Táto operácia je absolútne nevyhnutná, ak má prebehnúť spájkovanie potrubia. Uistite sa, že výstup pre vákuové čerpadlo nie je blízko žiadnych zdrojov zapalovania a že je k dispozícii vetranie.

- **Postupy obviňovania**

Okrem konvenčných postupov účtovania musia byť dodržané aj nasledujúce požiadavky.

- Uistite sa, že pri používaní nabíjacieho zariadenia nedôjde ku kontaminácii rôznych chladív. Hadice alebo potrubia by mali byť čo najkratšie, aby sa minimalizovalo množstvo chladiva v nich.
- Valce musia byť držané vzpriamene.
- Uistite sa, že chladiaci systém je uzemnený pred naplnením chladiaceho prostriedku.
- Označte systém, keď je nabíjanie dokončené (ak ešte nie je).
- Je potrebné venovať mimoriadne opatrnosti, aby sa chladiaci systém nepreplnil.

Pred dobíjaním systému musí byť testovaný tlakom s príslušným preplachovacím plynom. Systém musí byť po dokončení nabíjania, ale pred uvedením do prevádzky testovaný na únik. Pred odchodom z miesta sa vykoná následný test netesnosti.

- **Vyradovanie zo služby**

Pred vykonaním tohto postupu je nevyhnutné, aby technik dokonale poznal zariadenie a všetky jeho detaily. Odporúča sa dobré postupovať, aby sa všetky chladivá bezpečne získavali. Pred vykonaním úlohy sa odoberie vzorka oleja a chladiva, ak je potrebná analýza pred opätovným použitím recyklovaného chladiva. Je nevyhnutné, aby bola elektrická energia dostupná pred začiatkom práce.

1. Oboznámte sa s vybavením a jeho obsluhou.
2. Elektricky izolujte systém.
3. Pred vykonaním zákroku sa uistite, že:
 - Na manipuláciu s chladiacimi fľašami je k dispozícii mechanické manipulačné zariadenie, ak je to potrebné;
 - všetky osobné ochranné prostriedky sú dostupné a používajú sa správne;
 - proces zotavenia je neustále pod dohľadom kompetentnej osoby;
 - zariadenia na vyzdvihovanie a valce spĺňajú príslušné normy.
4. Ak je to možné, snížte systém chladiva.
5. Ak nie je možné vytvoriť vákuum, vytvorte rozvod, aby sa chladivo mohlo odvádzať z rôznych častí systému.
6. Uistite sa, že valec je umiestnený na váhach pred začatím vyzdvihnutia.
7. Spustite záchranný stroj a používajte podľa pokynov výrobcu.
8. Nepreplňujte valce. (Nie viac ako 80 % objemu kvapalinového náboja).
9. Neprekračujte maximálny pracovný tlak valca, ani len dočasne.
10. Keď sú valce správne naplnené a proces dokončený, uistite sa, že fľaše a zariadenia sú okamžite odstránené z miesta a všetky izolačné ventily na zariadení sú uzavreté.
11. Získané chladivo sa nesmie vlievať do iného chladiaceho systému, pokiaľ nebolo vyčistené a Skontrolované.

- Označovanie

Zariadenia musia byť označené označením, že boli vyradené z prevádzky a vyprázdnené od chladiva. Štítok musí byť datovaný a podpísaný. Pri spotrebičoch obsahujúcich horľavé chladivo sa uistite, že na zariadení sú štítky, ktoré uvádzajú, že zariadenie obsahuje horľavé chladivo.

- Obnova

Pri odstraňovaní chladiva zo systému, či už na servis alebo vyradenie z prevádzky, sa odporúča bezpečné odstránenie všetkých chladív. Pri prelievaní chladiva do fliaš sa uistite, že sa používajú len vhodné fľaše na spätné získavanie chladiva. Uistite sa, že je k dispozícii správny počet valcov na udržanie celkového systémového náboja. Všetky fľaše na použitie sú určené pre získané chladivo a označené pre dané chladivo (t. j. špeciálne fľaše na spätné získavanie chladiva). Fľaše musia byť vybavené poistným ventilom tlaku a pripojenými uzatváracími ventilmi v dobrom prevádzkovom stave. Prázdne zberné fľaše sa evakuujú a ak je to možné, ochladzujú pred samotným zberom. Zariadenie na vyťahovanie musí byť v dobrom prevádzkovom stave so súborom pokynov týkajúcich sa dostupného zariadenia a musí byť vhodné na získavanie všetkých vhodných chladív vrátane, ak je to relevantné, horľavých chladív. Okrem toho musí byť k dispozícii sada kalibrovaných váh, ktoré sú v dobrom stave. Hadice musia byť kompletne s neúnikovými odpojovacími spojkami a v dobrom stave. Pred použitím zariadenia na spätné získavanie skontrolujte, či je v uspokojivom prevádzkovom stave, bol správne udržiavaný a či sú všetky súvisiace elektrické komponenty utesnené, aby sa zabránilo zapáleniu v prípade úniku chladiva. Ak si nie ste istí, poraďte sa s výrobcom. Získané chladivo musí byť vrátené dodávateľovi chladiva v správnej fľaši a zariadená príslušná poznámka o preklade odpadu. Nemiešajte chladivo v jednotkách na spätné získavanie, a už vôbec nie vo fľašiach. Ak majú byť kompresory alebo kompresorové oleje odstránené, uistite sa, že boli vyprázdnené na prijateľnú úroveň, aby horľavé chladivo nezostalo v mazive. Proces evakuácie musí prebehnúť pred vrátením kompresora dodávateľom. Na zrýchlenie tohto procesu sa použije iba elektrické ohrievanie kompresorového telesa. Keď sa olej vypúšťa zo systému, musí to prebehnúť bezpečne.



improve your life

www.argoclima.com

Argoclima nepreberá žiadnu zodpovednosť za akékoľvek chyby alebo nepresnosti v obsahu tohto manuálu a vyhradzuje si právo kedykoľvek a bez upozornenia vykonať akékoľvek zmeny, ktoré sa považujú za vhodné pre akúkoľvek technickú alebo komerčnú potrebu.